



- 圖例 LEGEND**
- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
 - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
 - 擬建的車站/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
 - 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
 - 擬採用掘地或掘地埋管的鐵路設施或埋管(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
 - 擬採用明挖埋管法埋管的鐵路設施或埋管(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
 - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
 - 擬設置地盤的臨時圍欄工程
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
 - 擬於政府前濱或海床範圍地盤填土或臨時填土工程(可能在填土上進行填土工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建的行人天橋/扶手電梯/升降機/樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
 - 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
 - 擬於政府前濱或海床範圍地盤填土或臨時填土工程(可能在填土上進行填土工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬於政府前濱或海床範圍地盤填土或臨時填土工程(可能在填土上進行填土工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建的保護結構的鐵路設施/隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) UNDERGROUND AT PROTECTION STRUCTURES
 - 擬建於沙田中環線及另一正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」)的鐵路設施(地下)/車站/車站大堂/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)、設施的圍欄或填土工程(非為形成土地)或其他工程
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) UNDERGROUND/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
 - 受影響的政府前濱或海床的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G22 號圖則制訂，以紅色標明將暫時封閉的部分宋皇臺遊樂場，及以綠色標明將暫時封閉的部分世運花園。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G22 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF SUNG WONG TOI PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN RED), AND THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF OLYMPIC GARDEN (HIGHLIGHTED IN GREEN).

擬建的升降機的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT

在工程進行中及完工後現有的行人
隧道將會封閉、保留、改道或修改
EXISTING SUBWAY TO BE CLOSED,
MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED
DURING AND AFTER CONSTRUCTION

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	修訂 BY	檢核 CHK	批准 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

簽發人
APPROVED FOR ISSUE

1/6/2018

簽發日期 DATE OF ISSUE

簽署人 ANTHONY YUEN
陸政署
總工程師/鐵路發展(1-3)
CHIEF ENGINEER/
RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
**鐵路條例(第519章)
沙田至中環線**

暫時封閉部分宋皇臺遊樂場，以及
世運花園
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF PART OF SUNG WONG TOI
PLAYGROUND, AND OLYMPIC GARDEN

圖號 DRAWING NO.
SCL/G22/0042/5

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或顯示
OR AS SHOWN

E:\lib\Plot\118\vb\p1inter.plt
 PRINTED BY: ftko 04/06/2018 11:39:33
 FILENAME: x:\lms\lcl\p\ood\closure\rev\web\SCL-G22-0042-5.dgn